

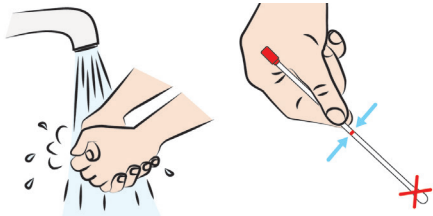
HPV-omanäytteen ottaminen **Fimlab**

PAKETIN SISÄLTÖ: Näytteenkuljetusputki, jonka sisällä on näytteenottotikku.

- HPV-omanäytettä ei voida ottaa kuukautisten aikana.
- Kohdunpoisto ei ole este näytteen ottamiselle.
- Jos sinulla on jokin paikallishoito (emätinpuikko tms.), se voi jatkua normaalisti, mutta jätä se pois näytteenottoa edeltävänä päivänä ja näytteenottopäivänä.
- Mahdollisia hormonikorvaushoitoja ei tarvitse keskeyttää.
- Normaali raskaus ei ole este näytteenotolle raskausviikolle 35 saakka. Synnytyksen jälkeisen ajan näytteenottoa koskevat ohjeet voit varmistaa omasta neuvolastasi.

Ota ja palauta näyte 3 viikon sisällä paketin saamisesta.

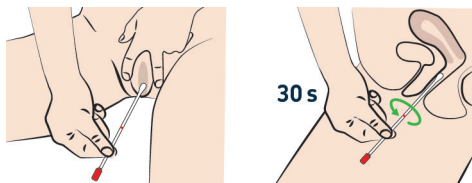
1.



Pese kätesi. Avaa näytteenkuljetusputki vasta juuri ennen käyttöä kiertämällä punaista korkkia voimakkaasti niin että sinetti rikkoutuu. Älä irroita koko sinettitarraa.

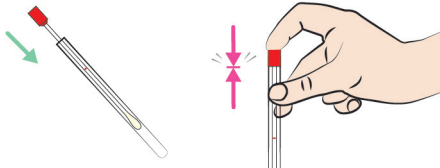
Älä koske näytteenottotikun nukkapäähän (näytteenottopäätä) ja varmista, ettet kosketa tikun kärjellä mitään pintoja. Pitele näytteenottotikkua kädessäsi tikun varteen merkityn punaisen merkkiviivan alapuolelta.

2.



Levitä toisella kädelläsi häpyhuulia emättimen suuaukon ympäriltä. Työnnä näytteenottotikku emättimen suuaukosta noin 5 cm syvyyteen. Pyöritä näytteenottotikkua emättimessä sen seinämiä hangaten noin 30 sekuntia. Vedä näytteenottotikku varovasti ulos. **Älä laske näytteenottotikkua pois kädestäsi tai koske sillä mihinkään muualle.**

3.



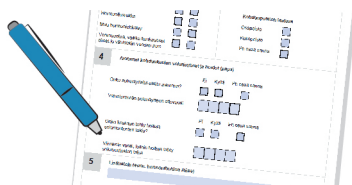
Aseta näytteenottotikku takaisin näytteenkuljetusputkeen ja sulje korkki painamalla.

4.



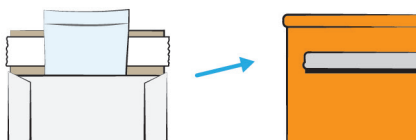
Kirjoita esitietolomakkeessa olevaan tarraan näytteenottopäivämäärä, irroita tarra ja kiinnitä tarra näytteenkuljetusputkeen viivakoodi pystysuuntaan.

5.



Täytä esitietolomake joko sähköisesti osoitteessa **www.fimlab.fi/hpvmaseulontalomake** tai paperiversiona (lomake mukana paketissa).

6.



Laita näytteenkuljetusputki ja mahdollinen paperinen esitietolomake palautuskuoreen. Postita palautuskuori vuorokauden kuluessa, postimaksu on maksettu. Saat tulokset kotiin kirjeellä (tai OmaPosti-palveluun, jos sinulla on se käytössäsi).

Lisätietoja: Fimlab Laboratoriot Oy:n asiakasneuvonta puh. 010 808 515 arkisin klo 7-16.

Så här tar du HPV-självtest

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL:

Transportrör för prov, inuti finns en provtagningssticka.

- HPV-självtest kan inte tas under menstruation.
- Borttagning av livmodern är inte ett hinder för att ta prov.
- Om du har någon lokal behandling (vagitorier e. dyl.) kan den fortsätta normalt, utom dagen före och på provtagningsdagen.
- Eventuell hormonbehandling behöver inte avbrytas.
- Normal graviditet är inte ett hinder för provtagning, fram till graviditetsvecka 35. Anvisningar för provtagning efter en förlossning ges av din egen rådgivningsbyrå.

Ta och returnera provet inom 3 veckor när du fått paketet.

1. Tvätta händerna. Öppna transportröret för provet precis innan du ska använda det genom att vrida den röda korken kraftigt så att sigillet bryts. Lossa inte hela sigillklistermärket. Vidrör inte filtändan (provtagningsändan) och se till att spetsen på stickan inte vidrör ytor. Håll i provtagningsstickan nedanför det röda strecket på stickans skaft.
2. Öppna med andra handen blygdläpparna runt slidöppningen. För in provtagningsstickan i slidöppningen cirka 5 cm. Snurra provtagningsstickan i slidan och gnid den mot slidans väggar i cirka 30 sekunder. Ta försiktigt ut provtagningsstickan. **Sätt inte ifrån dig provtagningsstickan eller låt den inte vidröra något.**
3. **Sätt in provtagningsstickan i transportröret och förslut korken genom att trycka.**
4. Skriv datum på klistermärket i formuläret för förhandsuppgifter, lossa klistermärket och fäst klistermärket på transportröret för prov med streckkoden vertikalt.
5. Fyll i blanketten för förhandsuppgifter antingen elektroniskt på www.fimlab.fi/hpvomaseulontalomake eller på papper (blanketten medföljer paketet).
6. Lägg in transportröret för prov och eventuellt blanketten med förhandsuppgifter på papper i returkuvertet. Posta returkuvertet inom ett dygn, portot är betalt. Du får resultatet per brev (eller i OmaPosti-tjänsten om du använder den).

Mer information: Fimlab Laboratoriot Oy:s kundrådgivning tfn 010 808 515, vardagar kl. 7-16.

HPV self-sampling

Fimlab

CONTENTS OF THE SAMPLING KIT:

A sample transport tube with a sampling stick inside.

- HPV self-sample cannot be performed while you are on your period.
- Hysterectomy does not prevent self-sampling.
- If you are under any topical treatment (such as vaginal suppositories), be sure to stop using them on the sampling day and the day before, otherwise you can continue using them normally.
- Any hormone replacement therapy does not need to be interrupted.
- Normal pregnancy does not prevent self-sampling until week 35 of pregnancy. During the postpartum period, you can check the instructions for self-sampling with your clinic.

Collect and return the sample within 3 weeks of receiving the sampling kit.

1. Wash your hands. Open the sample transport tube just before use by twisting the red cap with enough force to break the seal. Do not remove the entire seal. Do not touch the soft tip of the sampling stick and be sure not to touch any surfaces with the tip. Hold the sampling stick in your hand below the red line.
2. Spread the labia around your vaginal opening using your other hand. Insert the sampling stick into the vagina to a depth of about 5 cm. Rotate the sampling stick inside the vagina for about 30 seconds, making sure that it is rubbing the vaginal walls. Gently pull out the sampling stick. **Be sure not to place the sampling stick anywhere or touch anything with it.**
3. **Insert the sampling stick back into the sample transport tube and close the cap by pressing on it.**
4. Write sampling date on the adhesive label on the preliminary information form, remove the label and attach it to the sample transport tube so that the bar code is positioned vertically.
5. Complete the preliminary information form either electronically at www.fimlab.fi/hpvomaseulontalomake or on paper (the form is included in the sampling kit).
6. Put the sample transport tube – and the preliminary information form if you completed it on paper – in the return envelope. Mail the return envelope within 24 hours. The postage has been paid. You will receive the results by mail (or to your OmaPosti service if you have it in use).

Further information: Fimlab Laboratoriot Oy customer advice service tel. 010 808 515, weekdays 7:00-16:00.